

Приносим извинения за задержку.

Переводчик был в неожиданной для него самой поездке, потому и выход глав был отложен на неопределённый срок.

## Глава 11

Войдя внутрь караульного помещения, Ранга предложил Рэю присесть на стул. Так как Сэта не был рядом, он облокотил Косу Смерти о стул так, чтобы в любой момент воспользоваться ей.

Пока усмешка оставалась на его лице, Ранга налил воды из кувшина и сделал глоток, показывая, что все в порядке, прежде чем дал его Рэю.

"Прошу прощения за это."

Рэй опустошил его одним глотком, потому что он ничего не ел и не пил, пока был на спине Сэта.

Холодная... хотя вода оказалась не идеальной, но он не обратил на это внимания, потому что он испытывал жажду.

"Еще стаканчик?"

"Да, благодарю."

Налив еще одну чашку, Ранга наконец-то сел напротив Рэя.

"Ну и что мне следует услышать первым? Нет, лучше представлюсь сам. Хотя я и говорил это ранее, меня зовут Ранга, и я несу службу, как капитан гвардии города Джирум."

"Мое имя- Рэя. Грифона снаружи зовут Сэтом."

Представившись друг другу, Ранга наконец заговорил о главной теме.

"Раз уж так, в первую очередь, мы поговорим об этом. Цель вашего прибытия в Джиром?"

"Я хотел бы кое-что узнать прежде чем ответить. Этот город, Джиром, как вы сказали. Есть ли здесь гильдия авантюристов?"

По данным Зепайри, если город большой, то в нем есть отделение гильдии авантюристов. Однако, по решению Рэя данные Зепайри расценивались лишь как рекомендация. И...

"Безусловно. Нет ничего необычного в наличие гильдии авантюристов в маленьких городах. Или есть какая-то причина, чтобы это было не так и в Джироме?"

Ранга закончил свою речь кивком. И причины вообще то были.

(Как я и подозревал, знания Зепайри немного... устарели. Нужно удостовериться, как много в них несоответствий, но чуть позже.)

Собравшись с мыслями, он начал говорить.

"Отлично. В конце концов, я жил с моим наставником с тех пор, как родился. Я нахожусь в

абсолютном неведении об этом мире. А цель моя проста - я пришел, чтобы стать авантюристом."

"...Судя по заданному вами ранее вопросу, вы даже не знали, есть ли в городе гильдия авантюристов?"

Хотя его голос был спокоен, Ранга что-то заподозрил и задал еще один вопрос.

Сидя напротив него, Рэй просто пожал плечами.

"Как я и сказал ранее, я жил со своим наставником с рождения. И так как он был без ума от магии, о здравом смысле я узнал немного."

"...Магия(majutsu )? Постой, магия(maho)?"

□Заметка английских переводчиков: Ок. Это немного сбивает с толку. два слова, что здесь используются majutsu и maho, оба технически обозначают магию. Однако первое это характеристика искусства, а второе метода. Поэтому далее будет дополнительное указание в скобках. □

Ранга спрашивал с любопытством. И в этом свете ненадежность знаний Зепайри вновь проявилась.

"Магия(maho)? Мой наставник называл этой магией (majutsu)... здесь это зовется магией (maho)?"

"... Я понял. Вы определенно немного знаете о мире. Несколько сотен лет это называлось магией(majutsu). Сейчас, этот термин больше не используется и называется магией (maho)."

Несколько сотен лет. Рэй нахмурился, но незамедлительно продолжил свой рассказ.

"Если это правда, то мой наставник безусловно не информирован в нужной степени... ну что ж, мне сказали обратиться и отправили пространственной магией (majutsu)... нет, как же правильнее сказать, я был телепортирован в странное место, и это не было забавным."

"Тренировка?"

"После того, как я освоил основы магии (maho), мой наставник сказал мне тренироваться самому, чтобы улучшить свои способности."

"Понятно, по этой причине вы и хотите стать авантюристом. Кстати, грифон снаружи создан вашей магией (maho)?"

Сделав глоток, Рэй пожал плечами.

"Сэт не следует за мной из-за моей магии. Вы же слышали о навыках укрощения?"

"Навык приручать монстров, не так ли?"

"Именно."

"Ух, значит это не магия призыва... В таком случае..."

Ранга задумался после слов Рэя.

Молчание вызывало у Рэя дурные предчувствия. Ранга начал говорить.

"В городе есть авантюристы, которые более-менее могут приручать монстров. Однако, даже так, они приручали только ранг D. Но ранг А, грифона... подобного нет."

Хотя Ранга и сказал это, Рэй, который не совсем понимал мир и особой разницы между рангом А и D понять не мог. Однако, он понял, что эти ранги обозначают боеспособность и опасность.

"Но также, вы должны заплатить пошлину, чтобы войти в город."

В мире Элджин, одна серебряная монета равнялась десяти бронзовым. Одна золотая- десяти серебряным. Одна платиновая- десяти золотым, а десять платиновых равнялись одной монете из белого золота.

Для Рэя это объяснялось просто. Одна медная- 100 йен, серебряная- 1000 йен, золотая-10.000 йен, платиновая-100.000 и одна монета из белого золота равная миллиону йен.

"Так, исключая авантюристов, купцы и путешественники обязаны платить пошлину в одну серебряную монету."

Авантюристы не платили по очень простой причине, потому что они не использовали город, как свой дом. Если подумать об этом - это становится логичным. Если платить приходится за вход и выход каждый раз по серебряной монете, то это влетит в копеечку. Поэтому знать освободила от налогов авантюристов, которые доказывают свою принадлежность к гильдии, предъявив гильдийскую карту. К тому же от авантюристов они получают куда большую прибыль, чем одна серебряная.

К тому же, эта идея распространилась, из-за скупого лорда, который отказался освободить авантюристов от пошлин на своей территории. Поэтому все авантюристы покинул его владения, а новые так и не пришли. В итоге все люди, которые могли получить заказ на монстра, ушли, и как в порочном круге, купцы, узнавшие об этом, тоже не приходили... Лорд был озадачен снижением средств в казне и решил собирать больше денег с народа. В конце концов это стало причиной бунта и смерти лорда. История разнеслась молвой и освобождение авантюристов от пошлин стало неписанным правилом.

Услышав ту историю от Ранги, Рэй вздохнул.

"Другими словами, в данный момент я не являюсь авантюристом, следовательно, пошлины обязательны."

"Это так. Разве вы не получили прощального подарка от вашего наставника?"

Рэй слегка покачал своей головой на вопрос Ранги. Он не мог получить никакого прощального подарка от наставника, которого никогда и не было.

"Что же делать. Возможно, я мог бы одолжить вам денег, но это запрещено законом..."

Ранга смотрел на Рэя и что-то бормотал.

Ранга не мог позволить, чтобы какая-то подозрительная личность шлялась по городу. Однако, человек, которого звали Рэем, не казался плохим человеком. Если он управляется с монстром ранга А и с этой огромной косой, то он обладает определенным опытом. Так как Джимур был пограничным городом, в окрестностях было множество монстров на которых были запросы. К

тому же опытные авантюристы могут защищать город. Он не хотел упустить опытного человека, сидящего перед его глазами.

Кроме того, на данный момент, Джимур был на границе королевства Мириэн, которое контролировало центр континента Элджин.

"Точно. Есть у вас что-нибудь, что можно продать? Я могу сделать это в городе для вас."

"Вещи, которые я могу продать... эй."

Вопрос Ранги сразу заставил его вспомнить о вещах, взятых из организации Зепайри и складированных внутри Туманного Кольца. Различные магические предметы, также и материалы, такие как кости дракона или его шкура. Однако, как и ожидалось, он колебался продавать их. Сейчас он был простолюдином, который хочет стать авантюристом. Его рост составлял 165 см и у него была узкая спина. Было бы подозрительно, если он достанет материалы и предметы, которые посчитаются легендарными. К тому же он хотел оставить эти материалы для себя и Сэта.

(..... Хотя, подождите?)

Думая об этом, у него родилась идея. Предметы из Туманного Кольца он не смог бы просто продать, однако это не касалось того, что он получил сам.

"Это подойдет?"

Из списка в его голове, он выбрал двадцать тел Бритвохвостов и мех Водного Медведя.

"Э-это...у вас есть хранилище предметов? Это Джарумы, гнездящиеся на краю леса монстров, и мех медведя из леса!"

Выражения удивления появилось на лице Ранги, когда Бритвохвосты-Джарумы и мех Водного Медведя неожиданно появилось из ниоткуда.

Хотя до сих пор Рэй не совсем понял, что подразумевалось под хранилищем предметов, предметы, наподобие Туманного Кольца, были редкими, особенно с такой вместительностью как у кольца.

"Это. Мне интересно... это ты... убил их?"

"Я встретился с Водным Медведем после телепортации в лесу... ты ведь о медведе спрашиваешь? Он напал на нас, но с Сэтом мы смогли справиться с ним, однако это заняло больше времени, чем я ожидал. Но это был мой первый бой."

С усмешкой кивнул Рэй, говоря о Водном Медведе. Имя оказалось таким же, какой всплыло в его разуме.

"Тебя отправили в лес монстров. Хотя их существует несколько в округе, только в одном были Джарумы и Водные Медведи."

"Лес монстров?"

"Там водится множество низко ранговых монстров, но лес все равно считается опасным местом, из-за высокоранговых монстров. Так как монстры редко покидают лес, авантюристы несклонны соваться туда. Но иногда, когда людям нужны материалы от специфичных

монстров, и это должно быть выполнено. Но даже так, это просто невероятно, победить монстра ранга С в первом же бою."

"Ну, я не буду возражать, если вы представите это. Так что насчет шкуры и Джарум, этого будет достаточно?"

"Ах, аха. Я могу устроить все незамедлительно."

После слов Рэя, Ранга взял себя в руки, позвал несколько подчиненных и отправил их в город продавать шкуру и Джарум. После он поклонился Рэю.

"Мне очень жаль, но процесс оценки и продажи займет некоторое время, и я вынужден попросить вас подождать здесь."

"У меня нет претензий. Я привел с собой грифона и не платил пошлину, но вы приняли меня тепло. У меня нет причин быть недовольным."

"Спасибо. Я рад был услышать это."

Ранга улыбнулся, изначально он был вежлив, потому что запугать сторону, у которой был грифон ранга А, было бы опасно, ведь он не смог бы с ним справиться... И к тому же Ранга не любил силового или грубого подхода.

Сейчас его способ сработал отлично.

Рэй и Ранга продолжили беседу в караульном помещении... спустя час с начала допроса. После обеденного перерыва, пришла следующая смена солдат, а солдаты, которых послали продавать шкуру и Джарум, вернулись.

"Капитан, мы только что прибыли. Вот деньги, которые мы получили с продажи товаров."

Ранга передал небольшую сумку Рэю, которую получил от солдат.

"Хотя обычно за шкуру Водного Медведя дают семь золотых монет, но из-за того, что она была повреждена, дали лишь пять. А так как Джарумы не были освежены, они дали только семь золотых и одну серебряную."

По словам солдата, в мешке было семь золотых монет.

"Семь золотых... другими словами, 70000 йен. Чутка меньше, чем ожидалось."

Хотя Рэй и цокнул языком в своем сознании, он мог винить за свою неаккуратность во время свеживания лишь себя.

Он достал одну золотую и протянул ее Ранге.

"Да. Этого достаточно для прохода. Здесь девять серебряных монет. И кстати, оденьте это ожерелье на грифона, если будете ходить по улицам. Это значит, что он или призван, или приручен. Если монстр что-то натворит, отвечать будет его хозяин. Помимо этого, я рекомендую отправиться в Сумеречную Пшеницу. Она находится в восточной части города и может вместить животное размером с грифона. Точнее, это единственный трактир, в котором вы сможете остановиться вместе с грифоном."

"Я понимаю. К слову, где находится гильдия авантюристов?"

"Если идти от городских ворот, через которые вы вошли, вы сразу ее увидите, если пойдете по основной дороге."

"Спасибо за все."

"Никаких проблем. Ну что ж, добро пожаловать в Джирум. Надеюсь, вам здесь понравится."

На этом Ранга отпустил Рэя.

Перевод: NeEnot

Редакция: snowgog

<http://tl.rulate.ru/book/640/22526>